

# **Egipto**

## **Mejoramiento de la Educación de Niñas**

*Documento de País*

Otoño de 1999

**A**ciento cincuenta millas al sur de El Cairo, en un polvoriento poblado en la margen este del Nilo, Layla Ibrahim, de siete años de edad, yace sentada en la esquina de una escuela de una sola aula. Aunque ella no lo comprende, Layla forma parte de una serie de innovaciones extra-ordinarias que se vienen realizando en la escolarización primaria de Egipto, especialmente en las regiones más carentes de recursos del país—y especialmente para las adolescentes.

Egipto ha hecho mucho progreso en alcanzar la educación primaria universal, superando 90 por ciento en determinadas partes del país para los adolescentes y las adolescentes combinados y alcanzando un promedio de 72 por ciento para las adolescentes a nivel nacional. Pero, en las regiones rurales y remotas fuera de las principales ciudades, en particular en la parte superior de Egipto, las tasas de matrícula femenina descienden hasta un 15 por ciento y la alfabetización femenina oscila alrededor de 40 por ciento para el país en su conjunto.

Por lo tanto, Layla permanece en el rincón, uno de los distintos rincones de aprendizaje interactivo que caracterizan a las “pequeñas escuelas” de grados múltiples, basadas en la comunidad, que el Ministerio de Educación y la USAID/El Cairo están utilizando para atraer y mantener a los alumnos de nivel primario que han sido alejados del sistema educativo principal.

## **Escuelas Pequeñas**

La USAID/El Cairo ha lanzado un extenso programa destinado a ayudar a mejorar las escuelas pequeñas de Egipto, término que se refiere a todos los modelos experimentales que han operado en el país durante la última década para llegar a las comunidades deficientemente servidas. Además de las escuelas oficiales de una sola aula lanzadas por la “Iniciativa de la Sra. Mubarak”, las escuelas de la comunidad administradas por el UNICEF, las ONG y otros han demostrado éxito en mejorar la matrícula y retención de las niñas en la educación básica. Las escuelas, situadas cerca de los hogares de los niños, tienen una sola aula en la que las niñas (y algunos niños) acusan una amplia variación en la edad y el nivel de aptitudes y donde los maestros provienen del barrio.

## **En el Rincón**

Las escuelas pequeñas están divididas característicamente en “rincones de aprendizaje” donde los alumnos exploran temas que oscilan entre las matemáticas y las ciencias, por un lado, y el árabe y el arte, por el otro. Un “rincón tranquilo” proporciona un lugar para leer o trabajar independientemente mientras que el “rincón de escucha” se dedica a relatos o música. Algunos rincones pueden ser permanentes y otros temporales, mientras que aún otros pueden estar concebidos en torno a temas especiales.

Un rincón de aprendizaje en el Río Nilo, por ejemplo, pudiera utilizarse por uno o dos meses para actividades en casi todas las áreas temáticas. El dibujar mapas y trazar ciudades y lugares famosos a lo largo del Nilo, ahora y en el pasado, pudiera ser útil para los estudios sociales, así como el uso de un atlas para comparar el Nilo con otros grandes ríos del mundo. Las actividades de ciencias pudieran incluir la medición del nivel del Nilo y una lección de árabe pudiera incluir palabras de vocabulario relacionadas con el río. Con papel y crayolas y bolígrafos, los trabajos artísticos de los alumnos podrían crear un mural llamado “La Vida a lo Largo del Nilo”.

## Concentración en Egipto

### Geografía

**Ubicación:** Norte de África, a orillas del Mar Mediterráneo, entre Libia y la Banda de Gaza

**Area:** 1.001.450 km<sup>2</sup>

**Cuestiones ambientales:** Tierra agrícola perdida ante la urbanización y las arenas acarreadas por el viento; desertificación; recursos de agua potable naturales muy limitados fuera del Nilo

**Tierra laborable:** 2%

### Personas

**Población:** 67.273.906

**Índice de crecimiento de la población:** 1,82%

**Índice de fecundidad total:** 3,3 hijos por mujer

**Grupos étnicos:** Ascendencia hamítica oriental (Egipcios, beduinos y beréberes) 99%, griegos, nubios, armenios, otros países europeos 1%

**Religiones:** Musulmanes (principalmente sunní) 94%, cristianos coptos y otros 6%

**Alfabetización:** 51,4% (varones: 63,6%; hembras: 38,8%)

### Economía

**PIB:** US\$188.000 millones

**PIB por persona:** US\$2.850

**PIB por sector:** agricultura: 16%; industria: 31%; servicios: 53%

**Índice de inflación:** 3,6%

**Presupuesto: Ingresos:** US\$20.000 millones; gastos: US\$20.800 millones

### Comunicaciones

**Teléfonos:** 3.168 millones; 70.000 abonados a teléfonos celulares digitales; 7.400 abonados a teléfonos celulares analógicos

**Estaciones de radiodifusión:** AM 57, FM 14, onda corta 3

**Radios:** 16,45 millones

**Estaciones de transmisión de televisión:** 42

**Televisores:** 5 millones

*The World Factbook 1999*

[www.odci.gov/cia/publications/factbook/index.html](http://www.odci.gov/cia/publications/factbook/index.html)

## El Placer de Aprender

Tomando elementos eficaces de los modelos de escuelas pequeñas a escala, Egipto está tratando de responder a las necesidades de alumnos a los que es difícil llegar subrayando enfoques de aprendizaje centrados en el alumno, mayor pertinencia curricular, sensibilidad a las cuestiones del género y, según el Ministerio de Educación, el placer de aprender.

Por ejemplo, reconociendo que las escuelas pequeñas requieren enfoques distintos para la enseñanza y el aprendizaje, el currículo combina la formación profesional con el aprendizaje académico. Esta es una estrategia basada en la experiencia, que indica que el desarrollo de aptitudes generadoras de ingresos tiene atractivo para los padres y ayuda a mantener a las adolescentes en la escuela.

En 1997, la USAID/El Cairo contrató a LearnLink para que ayudara con varios aspectos de la iniciativa de escuelas pequeñas, incluyendo sacar lecciones de la década de experiencia de Egipto, desarrollar materiales de capacitación de maestros y lanzar un programa de Instrucción por Radio Interactiva (IRI) para enseñar el inglés como idioma extranjero.

## **En Primera Línea: Formación del Personal**

Reconociendo que las escuelas pequeñas requieren enfoques de alternativa para la enseñanza y el aprendizaje, el Ministerio de Educación está reestructurando el currículo de primaria para hacerlo más aplicable a las aulas de grados múltiples. Las guías del maestro, los materiales de apoyo a la instrucción y ayudas de aprendizaje complementarias se están diseñando con la mirada puesta en temas tales como métodos de enseñanza de grados múltiples, organización de la clase y el uso creativo del espacio, formaciones de grupo, aprendizaje temático e integración de materias. Los materiales de grados múltiples se están produciendo en estrecha cooperación con socios gubernamentales y no gubernamentales.

Uno de los papeles principales de LearnLink ha sido la elaboración de un manual que sirve de recurso de adiestramiento de maestros, el cual compara y contrasta la interacción de la clase tradicional con la clase de grados múltiples, las estrategias de aprendizaje pasivo con las de aprendizaje interactivo y los enfoques centrados en el maestro con los centrados en el niño. El manual también identifica características del aula de grados múltiples y sirve de recurso para aplicar el enfoque de rincón de aprendizaje a la organización del aula.

## **Bitatakalam Englisi?**

Si bien el inglés es ahora una materia exigida en los grados 4° y 5° en las escuelas egipcias, la mayoría de los maestros de escuelas pequeñas tienen pocas aptitudes, o ninguna, de enseñanza del inglés o un idioma extranjero. IRI fue elaborado específicamente para atender este tipo de necesidad y el estudio de factibilidad de LearnLink confirmó que podría utilizarse con eficacia en el contexto de Egipto para impartir instrucción de calidad de ESL.

IRI es un proceso innovador de enseñanza que parte de la larga experiencia de la USAID con la instrucción por radio, y abarca casi una docena de países y a más de un millón de alumnos. Aun cuando IRI utiliza la radio como medio para la educación, características singulares lo diferencian de la mayoría de los demás programas de radio docente. Por ejemplo, IRI promueve una extensa interacción entre los alumnos y los maestros por radio, exigiendo una variedad de respuestas de los alumnos a intervalos regulares. También proporciona instrucción altamente sistematizada para garantizar calidad, con la práctica dividida en cortos segmentos y distribuida a través del tiempo, y las respuestas reforzadas inmediatamente. Los materiales impresos distribuidos a las escuelas participantes ayudan a complementar las lecciones. Este proceso corresponde al enfoque de escuela pequeña interactiva.

En tanto proporciona instrucción ESL eficaz en las escuelas sin instructores ESL cualificados, el programa IRI en Egipto también está diseñado para cumplir el objetivo del Ministerio de Educación de familiarizar a los estudiantes con el inglés “en una atmósfera libre de tensiones y cargada de diversión”. Se están grabando guiones de canciones y música con esta meta en mente, y las pruebas piloto son un éxito prometedor.

## **Educación Adaptada a las Niñas**

Un objetivo clave en el programa de escuelas pequeñas consiste en asegurar sensibilidad en función del género del currículo y la pedagogía. Se inicia de forma apropiada un currículo “adaptado a las adolescentes” en las escuelas pequeñas, donde casi todos los alumnos son del sexo femenino. Aquí los maestros y facilitadores pueden avanzar con mayor seguridad hacia la introducción, demostración y facilitación de oportunidades para experimentación con actividades concretas no tradicionales, no relacionadas con el género. Muchos estudios llegan a la conclusión de que la educación de las adolescentes es la variable más altamente relacionada con el control de la población y el mejoramiento económico y ambiental. Por tanto, aunque comenzará lentamente como estrategia docente de escuela pequeña, el éxito podría conducir a la adopción de un currículo “adaptado a las adolescentes” como meta nacional, con avances trascendentales para Egipto.

LearnLink es un Contrato de Cantidad Indefinida (Contrato No. HNE-I-00-96-00018-00), de cinco años, de la Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional (USAID). Es financiado por el Centro de Desarrollo de Capacidades Humanas en la Oficina Global de la USAID, la Oficina de África y otras oficinas y misiones de la USAID. Es operado por la Academia para el Desarrollo Educativo (AED), que también alberga el Laboratorio Nacional de Demostración para Tecnologías de Información (NDL). El NDL cumple las obligaciones de demostración e intercambio de información del contrato de LearnLink.

**Para más información, diríjase a:**

Dr. Dennis Foote  
Project Director  
(202) 884-8708  
dfoote@aed.org

Steven Dorsey  
Deputy Director  
(202) 884-8724  
sdorsey@aed.org

LearnLink Project, AED  
1825 Connecticut Avenue NW  
Washington, DC 20009  
Fax: (202) 884-8979  
Email: [learnlink@aed.org](mailto:learnlink@aed.org)  
[www.aed.org/learnlink](http://www.aed.org/learnlink)

Dr. Anthony Meyer  
G/HCD/BELS  
(202) 712-4137  
ameyer@usaid.gov

Dr. Luis Rodriguez  
G/HCD/BELS  
(202) 712-0168  
lrodriguez@usaid.gov